



Dosimetro TSI OmniWear Noise™ Guida Rapida

PN 6018387 (IT) Rev D
Aprile 2025

Grazie per aver acquistato il dosimetro TSI OmniWear Noise™. Ci auguriamo che ne siate soddisfatti e che il servizio che riceverete da noi e dai nostri distributori. Se avete domande, preoccupazioni o problemi, non esitate a contattarci.

Per maggiori informazioni o per saperne di più su TSI® e i nostri prodotti, visitate il nostro sito: <http://www.tsi.com>

Indirizzo
Casella (una divisione di TSI)
Wolseley Rd,
Kempston,
Bedford
MK42 7JY
UK

T: +44 1234844100
www.tsi.com

Disclaimer

NON utilizzare il dosimetro TSI OmniWear Noise™ fino a quando non si ha una conoscenza approfondita di questo manuale o non si è stati istruiti da un ingegnere TSI®.

Al momento della stesura del presente manuale, che era aggiornato, le procedure operative finali potrebbero differire leggermente da quelle del manuale a causa dei continui miglioramenti apportati. In caso di domande, si prega di contattare TSI® per chiarimenti.

TSI apporta continui progressi nei suoi prodotti e servizi. La TSI si riserva pertanto il diritto di apportare modifiche e miglioramenti alle informazioni contenute nel presente manuale.

Mentre viene prestata ogni attenzione a garantire che le informazioni contenute nel presente manuale siano corrette, TSI non si assume alcuna responsabilità per perdite, danni o lesioni causati da errori o omissioni nelle informazioni fornite.

Informazioni contenute nella confezione (OW-N-5PKG)



N. articolo	Descrizione	Qtà
1	TSI OmniWear Noise™ Strumento personale di monitoraggio del rumore completo di certificati di conformità e taratura	5
2	Piastre finali	2
3	Stazione di ricarica TSI OmniWear Noise™	5
4	Collegamento modulo caricatore	4
5	Guida rapida (QSG)	1
6	Unità di alimentazione (PSU) PC18	1
7	Cinturino in gomma	5

Avvertenze e precauzioni (segue)



PRUDENZA

Il dosimetro TSI OmniWear Noise™ è uno strumento di precisione. Maneggialo sempre con cura. **NON** farlo cadere o sottoporlo a scosse meccaniche.

Il dispositivo OmniWear Noise™ deve essere indossato sul corpo.

Il dispositivo OmniWear Noise™ non contiene parti utilizzabili dall'utente. Se si sospetta un guasto, restituire il dispositivo a Casella o a un centro di assistenza autorizzato da Casella.

La riparazione di tali apparecchiature deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o da un rappresentante autorizzato conformemente al codice di buona pratica applicabile.

- **NON** tentare di sostituire la batteria in questo dispositivo.
- **NON** abusare della batteria in alcun modo perché potrebbe rompersi o prendere fuoco.
- **NON** cortocircuitare, incenerire, smontare o mutilare le batterie ai polimeri di litio.

Informazioni Sulla Sicurezza

Si tratta di una panoramica degli aspetti di sicurezza per la protezione degli operatori dei dispositivi, nonché del funzionamento sicuro e ininterrotto.

Scopo Previsto

Il dosimetro TSI OmniWear Noise™ è un dispositivo che controlla e registra i livelli di pressione sonora sul posto di lavoro per valutare se è necessaria una protezione dall'esposizione al rumore. Il dispositivo è conforme agli standard ANSI S1.25, IEC 61252 e misura simultaneamente i parametri di rumore sul posto di lavoro.

Simboli Utilizzati

I seguenti simboli possono essere utilizzati nel presente documento:



AVVERTIMENTO

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni al personale o danni alle attrezzature.



PRUDENZA

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate al personale o danni alle attrezzature.

PREAVVISO

Indica una situazione importante che, se non evitata, può compromettere gravemente le operazioni.



PUNTA

Indica informazioni utili aggiuntive.

Avvertenze e Precauzioni

Il dosimetro TSI OmniWear Noise™ non presenta rischi per la sicurezza quando viene utilizzato secondo le istruzioni. Tuttavia, è possibile che l'ambiente in cui si utilizza il dispositivo presenti un rischio per la sicurezza. Per questo motivo, segui sempre pratiche di lavoro corrette e sicure.



AVVERTIMENTO

Questo prodotto **NON** è intrinsecamente sicuro. **NON** utilizzare il dispositivo OmniWear Noise™ in un ambiente pericoloso con atmosfera infiammabile.

Le seguenti condizioni di certificazione e speciali si applicano le condizioni di uso sicuro;

- Il dispositivo OmniWear Noise™ deve essere caricato solo se collegato all'unità di ricarica, il numero di parte TSI® 218024B, che a sua volta è collegato a un adattatore di alimentazione PELV/ SELV che soddisfa i requisiti per l'Um nominale (cioè il numero di parte TSI® PC18 o equivalente).



AVVERTIMENTO

- Sii sempre consapevole dei rischi nell'ambiente in cui lavori.
- Indossare una protezione dell'udito approvata quando si effettuano misurazioni in ambienti rumorosi.
- Indossare DPI protettivi approvati adatti all'ambiente in cui si effettuano le misurazioni.
- Segui sempre le normative di sicurezza locali e sii consapevole dei rischi nell'area in cui stai lavorando.

Avvertenze e precauzioni (segue)



PRUDENZA

NON utilizzare batterie che presentino segni di danneggiamento, come protusione, gonfiore, un involucro di plastica gonfio, liquido nell'involucro di plastica e così via.

NON lasciare batterie scariche nel dosimetro TSI OmniWear Noise™.

Dopo l'uso, caricare il dispositivo OmniWear Noise™ prima di conservarlo per un periodo prolungato. È meglio non conservare il dispositivo OmniWear Noise™ per alcun periodo di tempo in condizioni di batteria scarica. Un periodo prolungato è considerato di due o più mesi. Se il dispositivo OmniWear Noise™ deve essere conservato per un periodo ancora più lungo, è meglio togliere il dispositivo OmniWear Noise™ dalla memoria e ricaricarlo ogni due o tre mesi. Se il dispositivo OmniWear Noise™ non è stato utilizzato per un periodo prolungato o è stato conservato con la batteria scarica, caricarlo prima di tentare di accenderlo.

Il dispositivo OmniWear Noise™ è conforme allo standard IP65, resistente alla doccia ma non all'acqua.

NON immergere il dispositivo in acqua.

NON esporre il dispositivo OmniWear Noise™ a temperature elevate.

Il modulo di ricarica del dispositivo OmniWear Noise™ è classificato IPX0 (nessuna protezione dall'ingresso).

Avvertenze e precauzioni (segue)



PRUDENZA

Il calibratore acustico CEL-120/2 deve essere utilizzato solo per tarare il dosimetro TSI OmniWear Noise™ in un'atmosfera non pericolosa.

Per proteggere il microfono dal rumore del vento e dall'ingresso di sporcizia, si consiglia di montare il parabrezza sempre durante l'uso normale.

Quando il Bluetooth® è attivato, è necessario evitare interferenze con le apparecchiature sensibili, ad esempio in ambienti medici, aeronautici o di sicurezza.

Seguire queste istruzioni per utilizzare il dispositivo in modo sicuro. In caso contrario, si possono verificare lesioni e/o danni al dispositivo.

Il proprietario del dispositivo deve accertarsi che:

- Il dispositivo è azionato nell'ambito dell'uso previsto.
- Gli operatori seguono tutte le raccomandazioni operative.
- Gli operatori non tentano mai di riparare parti del dispositivo. Tutti i componenti del sistema non sono utilizzabili dall'utente.
- Gli operatori comprendono e rispettano pienamente le informazioni sulla sicurezza contenute in questo manuale, nonché tutte le normative sulla sicurezza applicabili e le normative sulla sicurezza sul lavoro.

Smaltimento

Al termine della vita utile del dispositivo **NON** gettare i rifiuti urbani non selezionati. Si prega di riciclare con un gestore di RAEE registrato.

Fase 1. Scarica l'app



1. Per prima cosa, prendi il tuo dispositivo mobile e scarica subito l'app **TSI OmniWear Noise™**!
2. Non dimenticare di attivare Bluetooth® sul tuo dispositivo mobile. Se non lo fate, non sarete in grado di comunicare con il vostro sensore.
3. Preparatevi, sta per iniziare la vostra esperienza di misurazione TSI **OmniWear Noise™**.

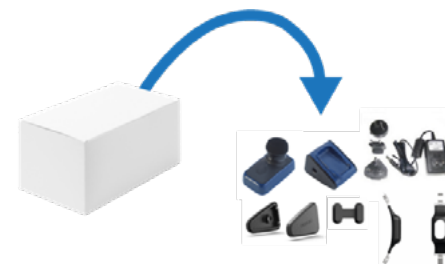


Fase 2. Creare un account utente amministratore



1. Sul tuo dispositivo mobile, apri l'app **TSI OmniWear Noise™**. Verrà richiesto di aggiungere un amministratore.
2. Toccare **Aggiungi amministratore**.
3. Leggere il contratto di licenza con l'utente finale (EULA) e toccare **Accetta**.
4. Nella schermata Crea amministratore, immettere i dati desiderati selezionando la casella **Amministratore**. Al termine, toccare **Accetta**.
5. Sulla grafica del sensore, tocca il pulsante sull'immagine del dispositivo per effettuare il login.

Fase 3. Disimballare



PREAVVISO

Il contenuto all'interno deve essere come mostrato nella pagina superiore "Cosa c'è nella scatola".

1. Aprire la scatola e rimuovere con attenzione il contenuto.
- Manca qualcosa?
Qualcosa di danneggiato?**
2. Se qualcosa manca o appare danneggiato, non esitare, contatta subito TSI®.
 3. Disporre i componenti della TSI **OmniWear Noise™** su un piano pulito superficie per la preparazione del passo successivo.



PUNTA

L'apparecchiatura viene imballata e spedita secondo gli standard più elevati. Se manca qualcosa, o se qualcosa appare danneggiato, mettili in contatto.

Fase 4. Ricarica (sensori singoli)



L'apparecchiatura viene spedita al cliente con addebito parziale. Durante il trasporto, tuttavia, può verificarsi qualche secrezione e il sensore può essere una sensazione leggermente piatto. Quindi, diamo un passaggio alla vostra attrezzatura prima di usarla per la prima volta.

1. Collegare l'unità di alimentazione (PSU) alla stazione di ricarica. La luce sulla parte anteriore sarà verde fisso.
 2. Posizionare il sensore nell'alloggiamento a scomparsa.
- La luce sulla parte anteriore diventa blu per mostrare che è in corso la ricarica. La spia sulla parte superiore del sensore lampeggia in rosso.



Quando il sensore è completamente carico, la spia sulla parte anteriore della stazione di ricarica diventa verde fisso.

Fase 5. Ricarica (sensori multipli)

Se si dispone di più sensori, si avranno anche più stazioni di ricarica che è possibile collegare insieme consentendo di ricaricare ognuno dei propri sensori contemporaneamente. Fino a 10 stazioni di ricarica possono essere collegate e alimentate da un PC18 (PSU).

1. Collocare i lati di ciascuna stazione di ricarica per collegarli in parallelo.
2. Fissarli sotto con i collegamenti del modulo del caricatore di gomma.
3. Collegare le piastre finali per proteggere i punti di connessione esposti.
4. Ripetere quindi i passaggi dai singoli sensori.

Le luci sulla parte anteriore della stazione di ricarica e sulla parte superiore di ciascun sensore indicano lo stato della batteria come per la procedura di ricarica con un unico sensore.

È ora possibile accoppiare ogni dei propri sensori al proprio dispositivo mobile.



Fase 6. Accensione e accoppiamento

PREAVVISO

Sul dispositivo mobile, verificare che Bluetooth® sia abilitato.

1. Premere il pulsante superiore del sensore o dei sensori. La luce sulla parte superiore si illumina brevemente di verde fisso, quindi lampeggia di blu per indicare che è disponibile.
2. Nella schermata **Home** dell'app **TSI OmniWear Noise™**, toccare il pulsante **Scan**. Quando viene rilevato il sensore, sullo schermo viene visualizzata una tessera come nuova voce di dispositivo. Premere l'icona più sulla tessera per richiedere il dispositivo.
3. Toccare il riquadro e **confermare** la connessione. I dettagli del sensore appaiono sulla schermata dell'app e la luce sulla parte superiore del sensore diventa blu fisso. *Buone notizie, ora avete abbinato il vostro TSI **Omniwear Noise™** al vostro dispositivo mobile.*
4. Per assegnare il sensore a un utente, toccare l'icona a tre punti in alto a destra dello schermo, selezionare **Assegna** e scegliere la persona a cui assegnarlo.
5. Confermare la scelta. La tessera è ora presente nell'elenco **Assegnato** della schermata **Home**.



Fase 7. Calibrare

PREAVVISO

Non è obbligatorio calibrare il dispositivo, ma si consiglia di farlo per garantire dati accurati.

1. Se il parabrezza del sensore è in posizione, rimuoverlo con attenzione tirandolo per esporre il microfono.
2. Su un calibratore CEL-120 (non in dotazione) premere il tasto di alimentazione per accenderlo e selezionare il livello di calibrazione **114dB**.
3. Collegare il calibratore CEL-120 al microfono del sensore (la spia del calibratore sarà blu fisso).
4. Sulla tua app mobile, il sensore collegato al calibratore, è affiancato all'app con diventa verde. Toccate per connettersi.
5. Una volta connesso, il menu inferiore mostrerà **Calibration Detected (Calibrazione rilevata)**, toccare **Start**.
6. Al termine della calibrazione, rimuovere con attenzione il calibratore CEL-120 e sostituire il parabrezza del sensore.



PUNTA



RICORDATEVI!
Alla fine della giornata o una volta terminate le misurazioni, calibrare nuovamente. Qualsiasi deriva durante la misurazione viene calcolata e mostrata nei report creati dall'App.

Fase 8. Collegare il dispositivo e avviare

1. Inserire il sensore nella cinghia del risvolto dello stivale di gomma.
2. Quando è in posizione, fissarlo nella zona dell'udito (ad esempio, il collare o la spalla).



Sei ora pronto a raccogliere dati. È possibile avviare le misurazioni dal dispositivo o dall'app.

Avviare una prova dal dispositivo: tenere premuto il pulsante superiore fino a quando il LED diventa verde.

Avvia l'esecuzione dall'app: seleziona il dispositivo dalla schermata **Home** e connettili al dispositivo, quindi nel menu in basso tocca il pulsante di riproduzione.

Una volta avviato il funzionamento, il LED lampeggia in verde.

Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale dell'utente.

